# From A to Z

## Azour House by Nabil Gholam Architects

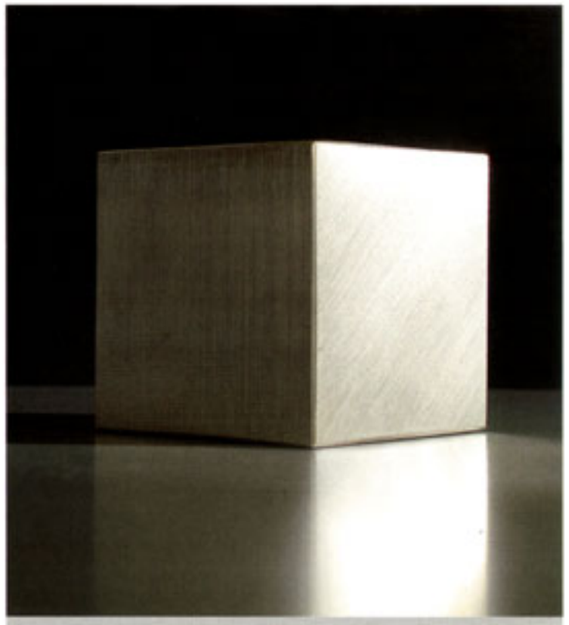
Nabil Gholam architecture & planning have designed a courageous family house on the mountains of Lebanon, the house with its *cubical form* challenges its surroundings built environment. The *geometrical pureness* stands visible against the *organic topography* of the mountains. The design could be described succinctly as a white cube disturbed with elegantly chosen additions and subtractions. The office was established in 1994 by *Nabil Gholam* in Beirut and expanded dramatically since then, employs more than 50 professionals in architecture and design. The office has built and proposed various designs that spans from residential housing to master planning. Recently the office opened two international offices in Barcelona and Istanbul.

With the typical Lebanese or Mediterranean needs for a house that functions as both private (family spaces) and public *(social gathering)*, and the urge to make the best use of the site and location, the architect has carefully designed this platonic shaped building to fit perfectly to those needs. The volume was limited to a *compact figure* that would occupy only a third of the land, allowing simultaneously for terraces, a garden and an infinity pool that extends horizontally to the sea.

## Appointment and response

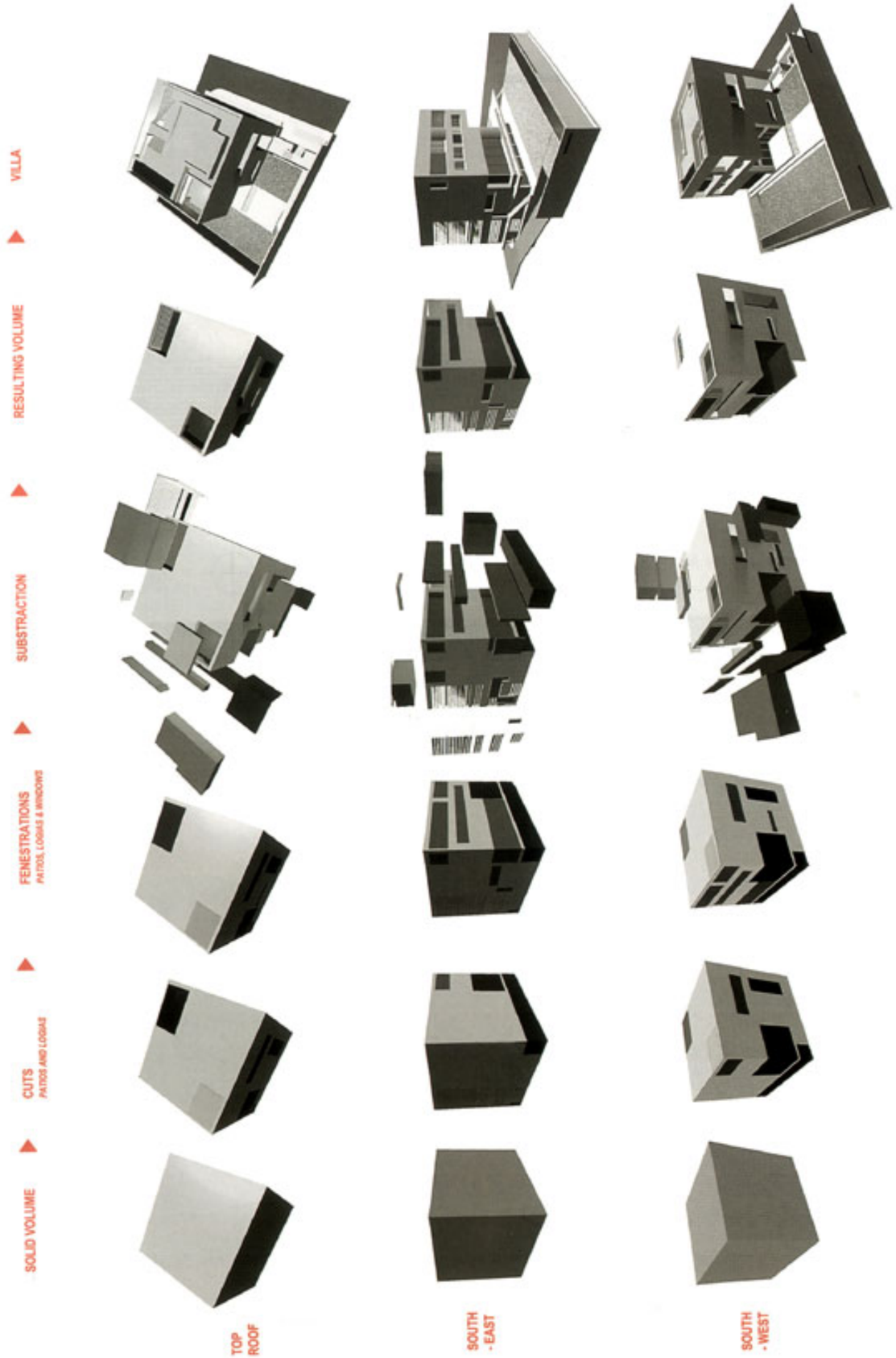
The site is located on a 1050 $m^2$ parcel on the *Maamltein Cliff* with a spectacular open sea view of the Junieh Bay. The client wanted to have a uniquely designed house that respects the site and the view. This will include 2500 square meters for indoor facilities, compromising of living, communal, servicing and parking areas. Outdoor spaces covered about 1000 meters where it was mainly utilized for balconies and leisure facilities.

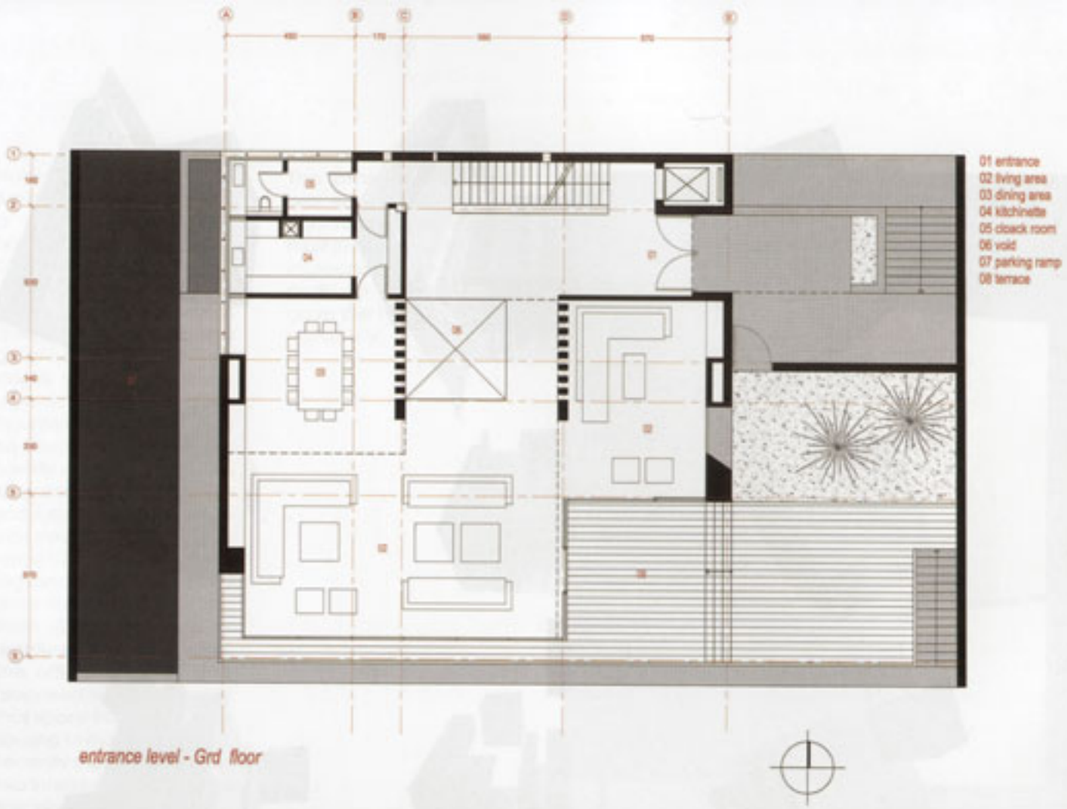
The project is currently proceeding swiftly towards construction; surprisingly as most projects *came to halt* in Lebanon due to the recent political conflict which gave rise to *economical instability*.



The architect has chosen a pure platonic form to represnt his villa. The texture and materiality used added forth dimension to the elegance of the design.

أختار المهندس المعماري الشكل المكعب البسيط ليصمم الفيلا. ان الملمس و المواد المستخدمة اضاف للمبنى بعداً رابعاً من الأناقة.






*entrance level - Grd floor*

## Platonic geometry

The volume consists of a cube punctuated with geometrical elements such as suspended gardens and corner openings creating a series of different landscape frames with variable situations.

Nabil Gholam described the geometry as:

*"It is a cube, We re not big on theories, but Roula Moharram, the architect in charge of the project and me, as we looked at the cluttered environment of that cliff overlooking the site, were firm on sticking to a simple platonic shape, something fundamental of Lebanese architecture, where simple, pure volumes are used against sticking natural settings. Here the setting used to be striking, it was no more, but we thought whatever was to be added should keep a certain discretion and simplicity, without though loosing its force. "*

The plot itself, around 1000 square meters does not call for grand gestures either, so the most compact solution, with a reasonable verticality (3 floors with a small mezzanine for office and guest, and an open basement), allowed some room to save for a compact garden and pool (across the entire site). The architect stuck the very *opaque back façade* directly against the street: 1st to leave room for the garden, 2nd, with the buildings across the street (GF+7 or so), there was little privacy to be gotten from there, and obviously a really poor view versus the sides and the front, which looked south beyond two major bays all the way to the border.

Carved out of the building bulk at the south-east is a double height patio that intensifies the spatial experience of the view, then at the north-west along different levels a triple-volume louvered patio that creates a link between the family bedrooms yet maintaining privacy.

The master bedroom occupies the *entire top floor* acting as a luxurious suite with flexibility between the sleeping area and the bathroom that both extend to a cover/open terrace and a plunge *pool on the roof*.

## Structural & Materiality

The frame is reinforced concrete. In fact it is a very particular design with two beam-like side walls that will support not only the slabs, but allow for a *17 meter span* across the main façade to open unhindered towards the sea. This is a lot in a seismic zone, so the design is worked also with its constraints.

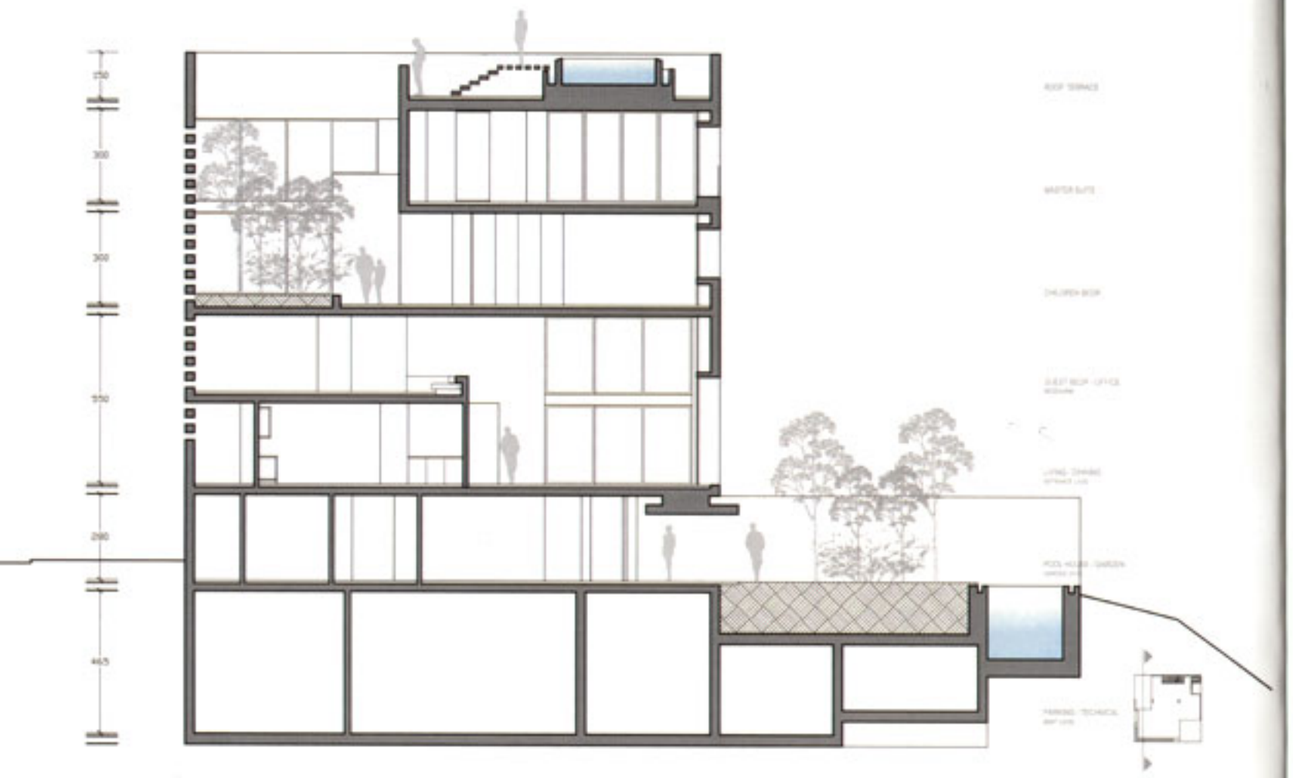
The ground floor has almost 6 meter clear ceiling height, which will be quite airy given the view and the drop of the cliff. Another particularity is the use of *double intelligent walls* along the facades to house all the shafts, wires, HVAC equipment etc. This feature was used for architectural features as well, it allowed for bookshelves, closets and libraries, the deeply recessed windows were needed for privacy, *sun protection* or both.

On the environmental front we have the solar tubes that will be used for water heating and the rain water is collected for *irrigation*. The openings were carefully located and sized depending on their orientation. The vertical ones on the North façade allow for good light along the main stairs and back of house, while maintaining total privacy from the street and neighbors.

In conclusion, there is a sort of *elegant simplicity* the architect carried through every aspect of the project. The modesty of the scheme in a sense, allowed to twist the scale a little, and surprise the visitor and possibly the daily user with the variety of spaces and views framed. As much for instance as the upper living is a sort of vertical space with 6 meter high ceiling, the *pool house* below it with its compressed 2.8 meter ceiling if not less, but across a 17 meter wide façade with fully sliding glass, gives a completely different perspective with an extreme panoramic crop accentuated but the infinity pool and the skyline beyond. So depending on the time of day or occasion, this sort of *post card irony* around the view is played and becomes what the family will perceive to be as their house. Incidentally the broken facades seen from the outside become the direct resultant of this with the variable depth added in. Still all of it will keep a friendly scale and a required modesty, and *muteness amidst the chaos of the spoiled natural landscape surrounding it.*

The rooms have a generous panoramic view that looks over the magnifcince jounieh Bay.

أن جنيع الغرف تتمتع بنوافذ بانورمية مطلة على جليج جونية.



## الهندسة الافلاطونية المثالية

المشروع عبارة عن مبنى تكعيبي الشكل تتداخل معه بعض العناصر كالحدائق المعلقة التي تخلق صور متنوعة لتنسيق الموقع.

لقد وصف نبيل غلام هندسة المشروع قائلاً

" انه تكعيبي. نحن لسنا خبراء في النظريات ولكن رولا محرم وأنا وبعد أن لاحظنا بيئة غير منظمة في ذلك الحرف فقد قررنا استخدام الشكل المثالي البسيط. وهو من أهم العناصر الأساسية في عمارة لبنان من حيث البساطة وارتباط المبنى بالطبيعة. هنا المعالم الطبيعية تبدو جذابة جداً ويجب الاستفادة منها بشكل مميز مع المحافظة على البساطة وأيضاً المحافظة على قوتها".

إن قطعة الأرض تبلغ حوالي ١٠٠٠ متر مربع. وكان الحل الأمثل والمعقول هو الامتداد الرأسي للمشروع ( ٣طوابق مع طابق السدة لجناح الضيافة والمكاتب. وطابق التسوية المفتوح). كل ذلك فتح المجال لعمل حديقة و بركة سباحة (على الموقع). الواجهة الخلفية المعتمة كانت ملاصقة للشارع وذلك أولاً ليكون هناك مجال لعمل غرفة في الحديقة وثانياً مع المباني المطلة على الشارع ( ارتفاع الطابق الأرضي ٧+) الخصوصية قليلة جداً وأيضاً تكون الإطلالة سيئة على الواجهة الأمامية والواجهات الجانبية.

في الجهة الجنوبية الشرقية للمبنى يوجد فناء ذو ارتفاع يصل إلى ضعف الارتفاع الطبيعي. هذا الفناء يعزز العلاقة بين المبنى وبين الفضاء.

أما في الجهة الشمالية الغربية حيث المستويات المتعددة يوجد فناء ارتفاعه يصل إلى ثلاث أضعاف الارتفاع الطبيعي. هذا الفناء مزود بالفتحات ويعمل على ربط غرف النوم ببعضها البعض مع المحافظة على الخصوصية.

غرفة النوم الرئيسية تشغل الطابق العلوي. يمتاز جناح النوم الرئيسي بالفخامة والرخاء وينقسم إلى ركن النوم والحمام ويشتمل أيضاً على تراس بالإضافة إلى وجود بركة على السطح.



قام مكتب" نبيل غلام للعمارة والتخطيط" بتصميم "AZ House" على جبال لبنان. باختصار يمكننا أن نصف التصميم بأنه عبارة عن مكعب أبيض تتخلله بعض الإضافات بشكل أنيق وجذاب.

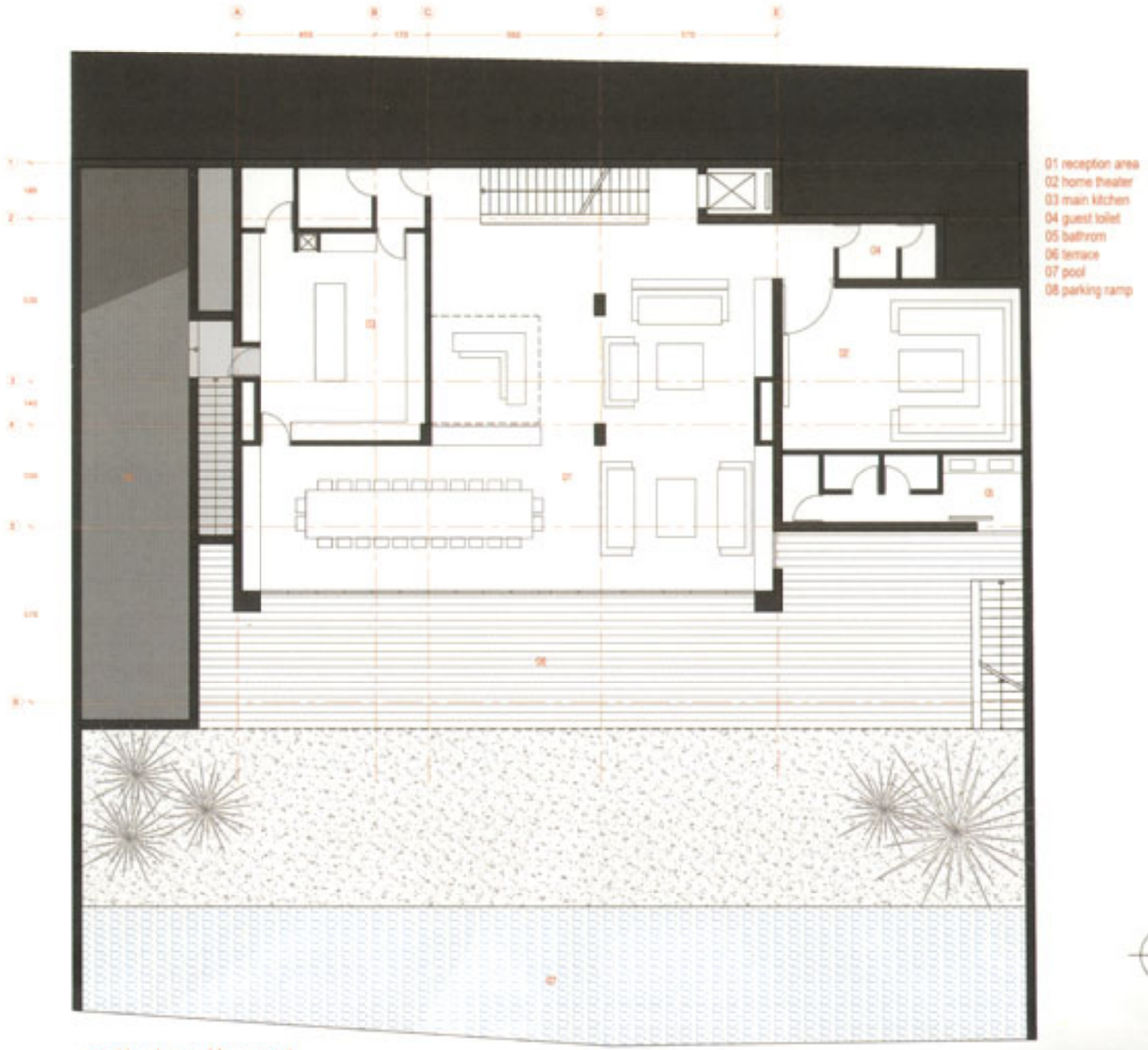
تأسس المكتب عام ١٩٩٤ في بيروت على يد نبيل غلام وبشكل مثير أخذ في التوسع والامتداد حتى أصبح عدد خبراء العمارة والتصميم في المكتب ما يزيد عن ٥٠ خبير. ومنذ ذلك الوقت وضع المكتب العديد من التصميمات المتنوعة التي تجاوزت البيوت السكنية إلى مخططات هيكلية لمشاريع كبرى. ومؤخراً وعلى المستوى العالمي تم إنشاء مقرين للمكتب في برشلونة واسطنبول.

المنزل يلبي المتطلبات من الناحية الوظيفية حيث انه ينقسم إلى الجزء الخاص " ركن العائلة" والجزء العام " له علاقة باجتماعيات العائلة" . مع ضرورة الاستغلال الأمثل للموقع والمساحات. لقد حرص المصمم بشدة على تلبية جميع الاحتياجات من خلال التصميم.

لقد تم اختيار الشكل البسيط والذي يشغل مساحة محدودة تقدر بحوالي ثلث المساحة الكلية للموقع مع وجود التراسات والحديقة وبركة السباحة.

## الوظيفة في التصميم

يشغل الموقع مساحة ١٠٥٠ متر مربع من جرف معملتين مع الإطلالة المثيرة على البحر. كان الهدف الأساسي هو عمل تصميم فريد من نوعه مع استغلال ميزات الموقع والإطلالة. تم استغلال حوالي ٢٥٠٠ متر مربع من مساحة البناء للوظائف الداخلية مثل المعيشة والخدمات ومواقف السيارات. أما بالنسبة للفراغات الخارجية فهي تغطي حوالي ١٠٠٠ متر مربع والتي تمثلت في البلكونات والأنشطة الترفيهية والاستجمامية.
عملية إنشاء المشروع مازالت مستمرة حالياً على الرغم من توقف تنفيذ العديد من المشاريع في لبنان بسبب النزاعات السياسية التي تعكس الحالة الاقتصادية السيئة.




pool level - semi basement

## مواد البناء ونظام الإنشاء

الهيكل الإنشائي مصنوع من الخرسانة المسلحة. في الحقيقة هو عبارة عن تصميم مميز.

النظام المستخدم هو نظام الكمرات الثنائية التي لا تحمل الأسقف فحسب بل أيضاً تتحمل بحر يصل إلى ١٧ متر على الواجهة الرئيسية وذلك لتسمح بالنوافذ العريضة على البحر.

ارتفاع الطابق الأرضي يصل إلى ٦ متر. وقد ظهر التميز في التصميم من خلال الجدران الثنائية على طول الواجهات. الأعمدة. التمديدات. نظام التكييف والتهوية الميكانيكية...الخ.

أيضاً ظهرت بعض اللمسات المعمارية التي ساهمت في تميز المشروع مثل أرفف الكتب والخزن والمكتبات. الفتحات العميقة للنوافذ والتي تحتاج إلى معالجة لتحقيق خصوصية أكبر. كاسرات الشمس أو كلاهما معاً.

ومن ناحية بيئية فإن المبنى يشتمل على الأنابيب المصمتة والتي تستخدم لتسخين المياه وجمع مياه الأمطار واستخدامها في الري. أما بالنسبة للنوافذ فقد تم دراسة توجيهها بشكل دقيق للوصول لأفضل النتائج. أما بالنسبة للنوافذ الطولية على الواجهة الشمالية فهي تعمل على إدخال أكبر قدر ممكن من الإضاءة في منطقة الأدراج وفي الجزء الخلفي من المنزل إلى جانب المحافظة على خصوصية المنزل.

في الخلاصة.. إن كل جزء من هذا المشروع تم تنفيذه بشكل جميل وبسيط في نفس الوقت. إن بساطة المشروع وتنوع الفراغات والمناظر ساعدت على إمتاع الزائرين والمستخدمين لهذا المنزل. إضافةً إلى ذلك يبلغ ارتفاع غرفة المعيشة العلوية ٦ متر. أما منطقة البركة في الأسفل يبلغ ارتفاعها ٢,٨٠ متر مع واجهة بعرض ١٧ متر. أستخدم الزجاج المنزلق للواجهة البانورامية مع بركة السباحة وخط السماء الخلفي مما أعطى مشهد مميز وخلاب قد يتغير من وقت لآخر حسب الوقت خلال اليوم الواحد.

إن الطابع المميز للواجهات هو الرشاقة والبساطة والتواضع والسكون وسط التشويش والاضطراب المحيط بها بالإضافة إلى المناطق الخلابة الطبيعية.